

§ 2. Dans les deux mois suivant l'approbation, l'a.s.b.l. « de Rand » transmet à la Cour des Comptes ses comptes annuels, rédigés et approuvés conformément aux dispositions du droit privé des sociétés ou des associations applicable.

**Art. 16.** Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
B. SOMERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,  
P. VAN GREMBERGEN

—  
Note

(1) *Session 2003-2004.*

*Documents.* — Projet de décret, 2145 - N° 1. — Rapport de la Cour des Comptes, 2145 - N° 2. — Amendements, 2145 - N° 3. — Rapport, 2145 - N° 4. — Texte adopté en séance plénière, 2145 - N° 5.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances des 27 et 29 avril 2004.

---

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1894

[C - 2004/35800]

### 7 MEI 2004. — Decreet houdende regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
decreet houdende regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement.

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In dit decreet wordt verstaan onder :

1° de wet van 19 mei 1994 : de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid;

2° de wet van 4 juli 1989 : de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;

3° het Kieswetboek : het Kieswetboek van 12 april 1894;

4° het hoofdbureau : het hoofdbureau van de kieskring zoals bedoeld in artikel 26<sup>quater</sup> van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, en wat de kieskring Brussel betreft, het gewestbureau zoals bedoeld in artikel 16 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

**Art. 3.** In het Vlaams Parlement wordt een Vlaamse Controlecommissie voor de Verkiezingsuitgaven opgericht, hierna Controlecommissie Verkiezingsuitgaven te noemen.

Het Reglement van het Vlaams Parlement bepaalt de samenstelling en de werking van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven.

#### HOOFDSTUK II. — Controle van de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen

**Art. 4.** Onmiddellijk na ontvangst van de verslagen van de voorzitters van de hoofdbureaus, bedoeld in artikel 94<sup>ter</sup>, § 2, van het Kieswetboek, bezorgt de voorzitter van het Vlaams Parlement een afschrift van die verslagen aan het Rekenhof. Het Rekenhof brengt binnen dertig dagen na ontvangst advies uit over de juistheid en de volledigheid van de verslagen en over de totaalbedragen van de verkiezingsuitgaven van de kandidaten en van de partijen.

Het advies van het Rekenhof wordt als bijlage bij het in artikel 6 bedoelde eindverslag gevoegd.

**Art. 5.** De Controlecommissie Verkiezingsuitgaven onderzoekt, met inachtneming van de rechten van de verdediging en na kennisneming van het advies van het Rekenhof, bedoeld in artikel 4, de verslagen van de voorzitters van de hoofdbureaus, bedoeld in artikel 4.

De Controlecommissie Verkiezingsuitgaven vraagt alle aanvullende inlichtingen die ze nodig acht voor de uitoefening van haar controletaak.

**Art. 6.** Uiterlijk 180 dagen na de dag van de verkiezingen keurt de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven in openbare vergadering een eindverslag over haar werkzaamheden goed.

Het eindverslag vermeldt :

1° een beoordeling van de juistheid en de volledigheid van de verslagen, bedoeld in artikel 4;

2° het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven van elke politieke partij en de herkomst van de geldmiddelen die daarvoor aangewend werden;

3° het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven van elke kandidaat en de herkomst van de geldmiddelen die daarvoor aangewend werden;

4° de in 2° en 3° bedoelde gegevens met betrekking tot de overige verkiezingen die op de dag van de verkiezing van het Vlaams Parlement georganiseerd worden;

5° de bedragen die, in voorkomend geval, aangerekend worden op de verkiezingsuitgaven van de kandidaten en de sancties die worden opgelegd, nadat de mededelingen zoals bedoeld in artikel 4bis van de wet van 4 juli 1989 en in artikel 12 van de wet van 19 mei 1994, respectievelijk door de wetgevende kamers of het door hen aangewezen orgaan, of door de gemeenschaps- of gewestassemblees of het door hen aangewezen orgaan werden getoetst;

6° elke overtreding bedoeld in artikel 10, § 1, van de wet van 19 mei 1994, desgevallend met inbegrip van de beslissing om daarover klacht neer te leggen bij de procureur des Konings;

7° elke overtreding bedoeld in artikel 2, § 1, en artikel 5, § 1, van de wet van 19 mei 1994, desgevallend met inbegrip van de sancties die de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven krachtens artikel 7 van dit decreet vaststelt.

Voorafgaand aan de goedkeuring van het eindverslag, stemt de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven afzonderlijk over de aangelegenheden, bedoeld in het tweede lid, 6° en 7°.

De voorzitter van het Vlaams Parlement stuurt het eindverslag van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven onmiddellijk naar de diensten van het *Belgisch Staatsblad* die het uiterlijk 30 dagen na ontvangst in het *Belgisch Staatsblad* publiceren.

#### HOOFDSTUK III. — Sancties

**Art. 7.** Een politieke partij verliest gedurende een periode die de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven bepaalt en die ten minste twee en ten hoogste acht maanden duurt, het recht op de aanvullende partijfinanciering die het Vlaams Parlement aan de partijen toekent, indien ze :

- 1° de aangifte, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 2°, van de wet van 19 mei 1994, niet heeft ingediend;
- 2° het maximumbedrag overschrijdt dat door artikel 2, § 1, van de wet van 19 mei 1994 wordt toegestaan;
- 3° de verbodsbepalingen overtreedt, bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 19 mei 1994.

**Art. 8.** De voorzitter van het Vlaams Parlement bezorgt de politieke partij ten aanzien waarvan de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven een sanctie heeft genomen, onmiddellijk een exemplaar van het eindverslag van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

**Art. 9.** Het decreet van 3 maart 2004 tot regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement wordt opgeheven.

**Art. 10.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 mei 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
B. SOMERS

—  
Nota

(1) *Zitting 2003 -2004.*

*Stukken.* — Voorstel van decreet : 2271, nr. 1. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2271, nr. 2.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 4 en 5 mei 2004.

#### TRADUCTION

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1894

[C — 2004/35800]

#### 7 MAI 2004. — Décret réglant le contrôle des dépenses électorales et l'origine des fonds engagés pour l'élection du Parlement flamand (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

décret réglant le contrôle des dépenses électorales et l'origine des fonds engagés pour l'élection du Parlement flamand.

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Dans le présent décret, on entend par :

1° la loi du 19 mai 1994 : la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques;

2° la loi du 4 juillet 1989 : la loi relative du 4 juillet 1989 à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques;

3° le Code électoral : le Code électoral du 12 avril 1894;

4° le bureau principal : le bureau principal de la circonscription électorale tel que visé à l'article 26<sup>quater</sup> de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et le bureau régional en ce qui concerne la circonscription électorale de Bruxelles, tel que visé à l'article 16 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux Institutions bruxelloises.

**Art. 3.** Il est institué au sein du Parlement flamand une Commission flamande de Contrôle des Dépenses électorales, ci-après dénommée Commission de Contrôle des Dépenses électorales.

Le règlement du Parlement flamand détermine la composition et le fonctionnement de la Commission de Contrôle des Dépenses électorales.

CHAPITRE II. — *Contrôle des dépenses électorales et origine des fonds*

**Art. 4.** Immédiatement après la réception des rapports des présidents des bureaux principaux, visés à l'article 94ter, § 2, du Code électoral, le président du Parlement flamand transmet une copie de ces rapports à la Cour des Comptes. La Cour des Comptes formule, dans les trente jours de la réception, un avis sur l'exactitude et l'exhaustivité des rapports et sur les montants totaux des dépenses électorales engagées par les candidats et les partis.

L'avis de la Cour des Comptes est annexé au rapport final visé à l'article 6.

**Art. 5.** La Commission de Contrôle des Dépenses électorales examine, dans le respect des droits de la défense et après avoir pris connaissance de l'avis de la Cour des Comptes, les rapports des présidents des bureaux principaux, visés à l'article 4.

La Commission de Contrôle des Dépenses électorales demande toutes les informations complémentaires qu'elle estime nécessaires à l'accomplissement de sa tâche de contrôle.

**Art. 6.** Au plus tard 180 jours suivant le jour des élections, la Commission de Contrôle des Dépenses électorales approuve, en réunion publique, un rapport final sur ses activités.

Le rapport final mentionne :

- 1° une évaluation de l'exactitude et l'exhaustivité des rapports visés à l'article 4;
- 2° le montant total des dépenses électorales de chaque parti politique et l'origine des fonds qui ont été utilisés à cet effet;
- 3° le montant total des dépenses électorales de chaque candidat et l'origine des fonds qui ont été utilisés à cet effet;
- 4° les informations visées au 2° et 3° relatives aux autres élections organisées le jour de l'élection du Parlement flamand;
- 5° les montants qui, le cas échéant, sont imputés aux dépenses électorales des candidats et les sanctions imposées, après que les communications, telles que visées à l'article 4bis de la loi du 4 juillet 1989 et à l'article 12 de la loi du 19 mai 1994, ont été vérifiées respectivement par les Chambres législatives ou l'organe désigné par eux, ou par les assemblées communautaires ou régionales ou l'organe désigné par eux;
- 6° toute infraction visée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 19 mai 1994, y compris, le cas échéant, la décision d'introduire une réclamation devant le procureur du Roi;
- 7° toute infraction visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 19 mai 1994, y compris, le cas échéant, les sanctions constatées par la Commission de Contrôle des Dépenses électorales en vertu de l'article 7 du présent décret.

Préalablement à l'approbation du rapport final, la Commission de Contrôle des Dépenses électorales vote séparément les matières visées au deuxième alinéa, 6° et 7°.

Le président du Parlement flamand envoie le rapport final de la Commission de Contrôle des Dépenses électorales sans délai aux services du *Moniteur belge* qui le publieront au *Moniteur belge* au plus tard 30 jours après la réception.

CHAPITRE III. — *Sanctions*

**Art. 7.** Pendant une période fixée par la Commission de Contrôle des Dépenses électorales qui dure au moins deux mois et au plus huit mois, un parti politique perd le droit au financement supplémentaire des partis alloué par le Parlement flamand, s'il :

- 1° n'a pas introduit la déclaration, visée à l'article 6, premier alinéa, 2°, de la loi du 19 mai 1994;
- 2° dépasse le montant maximal consenti par l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 19 mai 1994;
- 3° contrevient aux dispositions prohibitives visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 19 mai 1994.

**Art. 8.** Le président du Parlement flamand transmet sans délai au parti politique à l'encontre duquel la Commission de Contrôle des Dépenses électorales a pris une sanction, un exemplaire du rapport final de la Commission de Contrôle des Dépenses électorales.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 9.** Le décret du 3 mars 2004 réglant le contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement flamand, est abrogé.

**Art. 10.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
B. SOMERS

—  
Note

(1) *Session 2003-2004.*

*Documents.* — Proposition de décret : 2271, n° 1. — Texte adopté en séance plénière : 2271, n° 2.

*Annales.* — Discussion et adoption : Séances des 4 et 5 mai 2004.